

- Ernster
- Hostert
- Niederanven
- Oberanven
- Rameldingen
- Senningen
- Senningerberg
- Waldhof
- Stafelter

Op de Punkt

Kontakt- an Informationsblatt vun der CSV Nidderaanwen
Ënnert der Responsabilitéit vun der CSV Sektoun Nidderaanwen

Abrëll 2011

Aussergewöhnlech Generalversammlung vum 29.3.2011

Presentatioun vun de Kandidaten duerch d'Presidentin Danielle Wagener-Hippert



Mir hunn eis e weénege Zäit gelooss an och Zäit geholl, fir déi beschtméiglech Leit fir eng zollitt CSV-Equipe zesumme fir lech opstellen. Ech hat schonn op eiser AG virun 3 Woche gesot, dass eis Ambitioun wäert sinn, op mannst eis 5 Sëtzer ze behalen an doduerch weiderhin an der politescher Verantwortung ze sinn. Eise Bilan vun deene leschte 6 Joer léisst sech duerchaus weisen, an eise Programm dee mer wäerte schreiwen, léisst sech sécherlech och weisen.

Fir all déi Konditiounen ze erfëllen, muss mer awer eist Kandidat-potential esou opbauen, fir di beschtméiglech Chancen op eiser Säit ze hunn.

Dofir stelle mir lech eng staark Equipe vir, eng ganz ausgeglichen Equipe vun 11 Leit, déi aus alle 7 Sektione vun eiser Gemeng kommen, munech Sektione sinn esou guer bal ze staark vertrauten. Déi ominéis Damme-Quote hu mer méi wéi erreecht, mat 45 %, also bal d'Paritéit. D'Alters-Moyenne läit bei 48 Joer.

Ier ech lech eis Lëscht awer elo virstellen, an eis jeweilig Kandidaten sech virstellen, muss ech lech leider och matdeelen, dass de Marc Schlamme net méi mat eis an déi nächst Wale geet. Hie mécht säi Mandat awer natierlech fäerdeg; hie war viru bal 6 Joer

als Zweetgewielten hanner eisem Buergermeeschter aus de Walen ervirgaangen. Seng Decisioun fir mat der aktiver Gemengepolitik opzehalen, ass eng Decisioun, déi ech perséinlech, an di ganz Nidderaanwener CSV zudéifst bedauern, ma mir müssen se awer respektéieren. De Marc huet eng ganz fläisseg, kompetent a fair Aarbecht am Schaffen- a Gemengerot gemaach, an et wäert sécherlech net einfach gi fir hien ze ersetzen. D'CSV Nidderaanwen wäert him no de Gemengewalen am Hierscht hir Erkenntlechkeet an e grouse Merci soen, am Kader vun enger klenger Feier.

An elo komme mer zu eiser Lëscht:

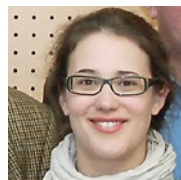
Spëtzekandidat ass selbstver-ständlech eisen „député-maire“:



Raymond Weydert, 63 Joer,
Nidderaanwen



Bauer Jacques, 43 Joer,
Jurist, Rameldang



Esch Pascale, 28 Joer,
Psycholog, Senningerberg



Geyer Tun, 64 Joer,
Gemeindebeamten a Pensioun,
lernster



Greis Paul, 60 Joer,
2. Scheffen, Nidderaanwen



Lammar-Petry Anita, 48 Joer,
Gastronomin, Nidderaanwen



Milbert-Glod Astrid, 42 Joer,
Therapeutin, Senningerberg



Scharfe-Hansen Rose, 56 Joer,
Gemengerot, Nidderaanwen



Skryniarz John, 50 Joer,
Gemeindebeamten Stad
Lëtzebuerg, Ueweraanwen



Ternes Fréd, 24 Joer,
Economiestudent, Rameldang



Wagener-Hippert Danielle, 57 Joer,
Gemengerot, Ueweraanwen

Mir wäerten an den nächste Wochen eis alleguer nach vill méi détailléiert, schrëftlech, mëndlech a bildlech virstellen, an dobausse geschlossen optrieden an un engem Stréck zéien. An deem Kontext wollt ech elo schonn drop opmierksam maachen, dass eis Walversammlung scho festleien an zwar all Kéiers um 20 Auer:

27. September 2011 zu Hueschtert am fréiere Museksall,

29. September 2011 um Senningerberg an der Loretto-Kapell,

4. Oktober 2011 zu lernster an der fréierer Schoul,

6. Oktober 2011, déi grouss Ofschlossversammlung zu Ueweraanwen am Loisi

Mir wäerten eis fir déi nächst 6 Joer vill Prioritéite setzen. Déi politesch Gemengenaarbecht ass sécherlech kee Selbstzweck, ma steet virun allem am Dénsgscht vum Bierger, op seng Wënsch anzegoen, a seng Liewensqualitéit an eiser Gemeng ze erhalen an ze verbesseren. Dat ass alles verbonne mat neien Erausforderungen, deene mer eis stelle wäerten.

Dës Lëscht ass eestëmmeg per Acclamatioun vun der Versammlung ugeholl ginn.

Fotoen: jS

Une piscine qui a du tranchant ...

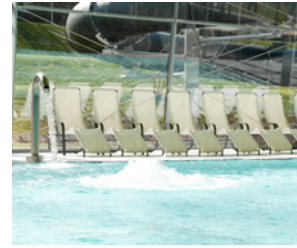
www.syrdall-schwemm.lu



Et ass eng
Schwemm
baussen ...

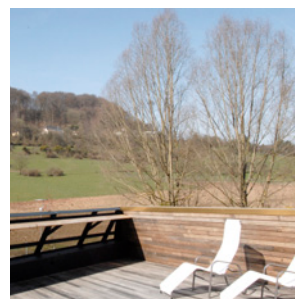


... an et sinn der dräi bannen: e Competitiouns-, e Relaxatiouns- an e Kannerbasseng.



Net ze iwwersinn
ass eng formidabel
Rutschbahn.

Niewent deem eigentlechen Deel Schwemm, gehéieren och eng exceptionell
agencéiert Sauna dozou, verschidde Wellnessberäicher, Relaxatiousterrassen a
Restaurationsplazen.



Fotoen & Text: Jo Simon, Fréd Ternes

Den 22. Mäerz ass zu Nidderaanwen d'SYRDALL SCHWEMM offiziell ageweit ginn.

Selten ass Stol an esou enger veredelter Form vu rengem patinéiertem Streckblech a
sou engem futuristesche Gebai agesat ginn.



A Präsenz vum Sportsminister Romain Schneider, dem Buergermeeschter Raymond
Weydert, dem Comité vum C.N.I. SYRDALL SCHWEMM an de Verrieder vun
den 3 Gemengen Bëtzdler, Contern an Nidderaanwen, souwéi villen Éiregäscht, ass
d'Inauguratioun gediege gefeiert ginn.

Vun Ufank un, d.h. vun 1999 bis zur Mise en Service 2010, war d'CSV vun
Nidderaanwen aktiv un deem Projet bedeelegt. De Buergermeeschter Raymond
Weydert an de Verrieder vun der Gemeng Paul Greis si ganz zefridden an deem se
sech op di impressionant Unzuel vun Entréeën an alle Beräicher beruffen.

Abschied nach 12 Jahren

Mit den Gemeinderatswahlen vom 9. Oktober werde ich mein kommunalpolitisches Engagement beenden. Nach reiflicher Überlegung habe ich den Entschluss gefasst, nicht mehr für ein neues Mandat im Gemeinderat zu kandidieren. Dabei handelt es sich nicht um einen Entschluss gegen die Politik. Es ist ein Entschluss für andere – berufliche und familiäre – Inhalte in meinem Leben. Ich habe die aktive Kommunalpolitik stets als Berufung und Lebens-

abschnitt verstanden, nicht als Beruf und Dauerbeschäftigung. Als „einfaches“ CSV-Mitglied werde ich die CSV-Elf, mit Blick auf das wichtige Datum des 9. Oktober 2011, tatkräftig unterstützen. Es gilt, eine gute Bilanz zu verteidigen. Es gilt ein gutes Programm für die Gemeinde von morgen aufzulegen.

Nach rund zwölf Jahren geht im Herbst ein sehr intensiver Lebensabschnitt zu Ende. Rückblickend war mir durch mein Mandat als Ratsmitglied und als

Schöffe die Chance gegeben, im Interesse der Einwohner aktiv an der Gestaltung der Gemeinde teilzuhaben.

Menschlich wie politisch verdient die Schöffen-Zeit zusammen mit Raymond Weydert und Jean Schiltz das Prädikat „besonders wertvolle Erfahrung“.

Dies vor allem, weil unser Wirken stets durch einen fairen und respektvollen Umgang geprägt war. Fairness und Respekt sollten, bei allen gegensätzlichen

Meinungen, stets Maßstab der politischen Auseinandersetzung sein. Dies zählt auch für das Verhältnis Politiker/Bürger. So wie es die Pflicht der Gemeinderatsmitglieder ist, ihren Bürgern und Wählern stets mit Respekt zu begegnen, steht diesen Gemeinderatsmitgliedern, die sich in den Dienst ihrer Mitbürger stellen, auch das Recht zu, respektvoll behandelt zu werden. Dieses faire und respektvolle Miteinander wünsche ich in jedem Fall jenen Elf, die nach dem

9. Oktober in der Gemeinde Nidderaanwen die politischen Geschehnisse bestimmen.

Zum Abschluss will ich all jenen meinen Dank aussprechen, auf deren Unterstützung ich seit Januar 2000 zählen durfte – insbesondere meiner Familie, der ich mein zeitaufwendiges Engagement in der Gemeinde zugemutet habe, und meinen Arbeitskollegen für deren Flexibilität und Verständnis.

Marc Schlammes

Bausteng



Der CSV-Nationalkongress, der am 19. März im Tramschapp auf Luxemburg-Limpertsberg stattfand, stand

unter dem Motto „E kloere Bléck fir eist Land“. „De kloere Bleck“, der unerlässlich ist für die nachhaltige Gestaltung unserer gemeinsamen Zukunft. Auf die wichtigsten Zukunftsfragen, die während des CSV Kongresses erörtert wurden, ist Premierminister Juncker auch am 6. April anlässlich der Rede zur Lage der Nation eingegangen.

Gesunde Staatsfinanzen gehören zur nachhaltigen Zukunftsgestaltung. Die Finanz- und Wirtschaftskrise ist nicht ausgestanden. Die soziale Krise hält unvermindert an mit einer Arbeitslosigkeit, die sich auf einem erschreckend hohen Niveau eingependelt hat.

Während der Krise musste die Konjunktur mit öffentlichen Finanzmitteln gestützt werden. Nun ist der Zeitpunkt gekommen in den öffentlichen Finanzen wieder das Gleichgewicht herzustellen. Es gibt keine Alternative zum Schulden- und Defizitabbau. Die Schulden von heute sind die Entwicklungsbarrieren von morgen.

Zukunftschancen wahren

Die Zukunftschancen unseres Landes dürfen nicht durch eine unüberlegte Schulden- und Defizitpolitik auf Kosten der kommenden Generationen verringert werden. Die Risiken, die eine solche Politik beinhaltet, zeigt sich in den schweren Verschuldungskrisen mit denen eine Reihe von europäischen Staaten kämpfen müssen. Sie sind gezwungen, Sozialleistungen und Zukunftsinvestitionen massiv zurückzufahren und müssen ihren Bürgern Belastungen zumuten, um aus der Verschuldungskrise wieder herauszukommen. Die CSV steht, und das seit Jahrzehnten, für eine Finanzpolitik, die unserem Land ein solches Szenario erspart.

Zu einer nachhaltigen Zukunftsgestaltung für unser Land gehört ebenfalls eine verantwortungsvolle Sozialpolitik. Es ist das Markenzeichen einer verantwortungsvollen Sozialpolitik, Leistungen so zu gestalten, dass sie über Generationen hinweg ihre Wirkung entfalten. Ein verlässlicher Sozialstaat mit finanzierbaren Leistungen ist nicht ein Exklusivrecht für ein oder zwei Generationen. Die CSV steht für die nachhaltige Gestaltung des Sozialen über Jahrzehnte hinweg.

Das „Mateneen“ stärken

Im Mittelpunkt der Bemühungen der CSV steht die langfristige Absicherung des sozialen Zusammenhalts. Es gilt, das Mateneen zu bewahren und zu stärken. Das ist und bleibt eines der obersten Gebote in einem kleinen Land, das sich aus einem Mosaik von sozialen Gruppen zusammensetzt.

Eine Politik, die zum Ziel hat, den sozialen Zusammenhalt zu wahren, hat ihren Preis. Sie ist auf finanzielle Mittel angewiesen, die zuerst erwirtschaftet werden müssen. Das kann nur auf der Grundlage von gesunden und ausgeglichenen Staatsfinanzen erfolgen. Nur wenn die Staatsfinanzen im Lot sind, ist garantiert, dass wirtschaftliche Aktivität und individueller Leistungswillen auf Dauer attraktiv sind.

Eine auf Dauer angelegte Sozialpolitik, gesunde Staatsfinanzen und eine wettbewerbsfähige Wirtschaft sind der Dreiklang der CSV Politik. Sie sind der Wesenskern der sozialen Marktwirtschaft, für die unsere Partei seit Jahrzehnten steht. Sie sind die Bausteine einer nachhaltigen Politikgestaltung.

Marc Spautz
CSV Generalsekretär

Fundamente



Die christliche Soziallehre, die soziale Marktwirtschaft und der soziale Ausgleich sind Fundamente der

CSV. Eines ihrer Fundamente ist vor allem auch, dass die CSV seit jeher Menschen aus vielen unterschiedlichen sozialen Gruppen zusammenführt. Unsere Mitglieder kommen aus allen Schichten der Bevölkerung. In den Reihen der CSV spiegelt sich die luxemburgische Gesellschaft in ihrer Vielfalt wieder.

Das ist eine der Stärken der CSV: Dass sich in ihren Strukturen Menschen zusammmentun, die aus verschiedenen Richtungen kommen, um auf der Grundlage der christlichen Soziallehre und der sozialen Marktwirtschaft gemeinsam nach Lösungen zu suchen und zusammen politische Entscheidungen herbeizuführen, die im Interesse aller sind.

Das ist es, was die CSV zu einer Volkspartei macht: Das Suchen nach politischen Lösungen, die die Anliegen und Erwartungen von allen sozialen Gruppen und Schichten berücksichtigen. Seit ihren Ursprüngen ist es das Politikverständnis der CSV nach Lösungen zu suchen und Lösungen vorzuschlagen, die alle Interessenla-

gen berücksichtigen. Die CSV strebt immer wieder den Konsens an, der niemanden ausgrenzt und am Wegesrand zurücklässt.

Ein Kernelement dieser Politik ist dabei der schwierige Ausgleich der Interessen von Arbeitgebern und Arbeitnehmern. Es ist das traditionelle Ziel der CSV gerade in der Arbeitswelt, Gegensätze und Konfrontationen abzubauen. Die CSV steht für eine Politik, die den individuellen Leistungswillen mit sozialer Verantwortung kombiniert. Soziale Ausgewogenheit und wirtschaftliche Effizienz. Die Wahlergebnisse der vergangenen Jahrzehnte zeigen, dass das Politikverständnis der CSV den Erwartungen vieler Bürger entspricht. Gleichzeitig fördert eine solche Politik, die resolut auf Dialog und Ausgleich setzt, einen anhaltenden sozialen Frieden, der ein wirtschaftlicher Standortvorteil erster Güte ist.

Alle unterschiedlichen Interessen und Erwartungen in unserer Gesellschaft zusammenzuführen, sei es in der Arbeitswelt, zwischen den Generationen, den verschiedenen sozialen Gruppen, zwischen Luxemburgern und Nicht-Luxemburgern. Darum bemüht sich die CSV mit hunderten ihrer Mitglieder Tag für Tag.

Michel Wolter
CSV Parteipresident

Ried zur Lag vun der Natioun vum Premier Jean-Claude Juncker, 6. Abrëll 2011 an der Chamber

De Premier zu de Staatsfinanzen an zur Kompetitivitéit



„D'Regierung hält onverännert um Zil fest, fir am Joer 2014 ausgegliche gesamtstaatlech

Finanzen ze hunn. Dorunner féiert kee Wee laanscht. D'Politik muss sech dëser raisonnabler Zilsetzung upassen.

Ech widderhuele mech: och wa mer de gesamtstaatlechen Defizit am Joer 2014 op Null féieren, behale mer nach ëmmer een Defizit um Niveau vum Zentralstaat, dee mer mat supplementären Empruntë musse finanzéieren. Ech sinn net derfir, datt mer eis futti spueren. Mee ech sinn derfir datt mer genuch spueren a konsolidéiere, fir datt déi déi no eis kommen eens ginn. Ech halen et mam ale Goethe: „Wer sich nicht der Decke nach streckt, dem bleiben die Füße unbedeckt“. An ech wëll net datt déi nächst Generatiounen kal Féiss kréie, well mir et wollte schuckeleg hunn.

Et kritt een d'ëffentlech Finanzen net an Uerdnung wann een

d'Kompetitivitéit vum Land – vum Land, net nëmme vun der Economie – verkomme léisst. D'Kompetitivitéit vum Land, dat heescht deem seng Zukunftsfäegkeet, d'Kompetitivitéit vun der Economie, dat heescht där hir Effizienz vun där de Wuelstand ofhänkt, dat ass keen obszönt Wuert. D'Erhalen an d'Verbessere vun eiser nationaler an eiser ekonomescher Kompetitivitéit sinn d'Viraussetzung fir sozial Gerechtegkeet a fir d'Finanzéiere vun der nationaler Solidaritéit.

Prioritéit fir d'Erhale vun eiser ekonomescher Kompetitivitéit

Wann de Wirtschaftsminister ëmmer erëm op d'Erhale vun eiser ekonomescher Kompetitivitéit insistéiert, da geet en net engem perséinlechen Hobby no. Da mécht e seng Aufgab an iwwerhëlt seng Pflicht. Wann een heibannen der Meenung ass, d'Suerg ëm eis Wettbewerbsfäegkeet bräicht eis net ëmzedreiwien an et kënnst eis egal sinn, ob mer kompetitiv virukommen oder kompetitiv par rapport zu eisen Nopeschlänner of-

falen, da soll en dat soen an e soll et begrënnen.

Woubäi ech weess datt d'Kompetitivitéit vun engem Land sech net nëmme aus ekonomescher Effizienz a Produktivitéitsiwwerleeungen zesummesetzt, mee aus villen anere Saachen och. Doriwwer brauch ee mech net ze beléieren. Och ëffentlech Investissementer si wichteg an dofir bleiwen se zu Lëtzebuerg op héijem Niveau. Och Infrastrukturen ginn der Kompetitivitéit ee Schupps an dofir plange mer konsequent virun un der Verbesserung vun eisen Infrastrukturen.

„Mir musse besser ginn“

Mee déi reng ekonomesch Kompetitivitéit huet hir Bedeitung. An un där hirer Verbesserung schaffe mer. Mir mussen am kompetitive Gläichtakt mat eisen Nopere marschéieren. Mir dierfen net zeréckfalen. Mir musse besser ginn. Mee mir sinn awer an deene leschte Joere relativ betruecht zeréckgefall. Un deem Constat féiert kee Wee laanscht.

Dofir hu mer am Bipartite-Accord mat de Patronatsorganisatiounen dofir ge-

suegt datt am Joer 2011 keng weider Kompetitivitéitsverschlechterung géif entstoen. D'Käschtererhéijungen, déi duerch politesch Decisiounen am Joer 2011 op d'Betriber zoukomm sinn, ginn ausgegla. Mir sti mat där Politik net eleng an Europa. Och an der Belsch ass d'Mindestlounerhéijung neutraliséiert

ginn. Déi déi dat kritiséiere kritiséieren net d'Regierung. Si kritiséieren d'Patrone vun deene klengen Betriber déi mat de Konsequenze vun eise politeschen Decisiounen mussen eens ginn.

Source: gouvernement.lu



Wouhinner wëlle mer steieren? Wat sinn eis laangfristeg Ziler?

Vor wenigen Tagen wurden in der Abgeordnetenversammlung die Beratungen zur Intervention von Premierminister Jean-Claude Juncker über „die Lage der Nation“ geführt. Für die CSV nahm Fraktionspräsident Lucien Thiel Stellung. In seiner Rede beleuchtete er die aktuellen wirtschaftlichen, sozialen und finanziellen Entwicklungen; dies mit einem globalen Blick auf europäische und weltweite Evolutionen.

De Schwaarze Schwan

„D'Kris, déi Kris, déi an e puer Wochen Milliarden a Milliarden un Geldwäerter verdillegt a Milliounen Spuerer uechter d'Welt ëm hir Verméigen bruecht huet, huet net nëmmen déif Spuren op de Boursen, de Finanzmäärt, an den Entreprises an an de Staatsbudgeten hannerlooss. Sie huet der Welt och, nieft engem immense Scholdebierg an engem net manner enorme Vertrauensverloscht an e System, dee bis dohin als dee beschten ugesi gi war, e puer nei Notiounen am Sproochgebrauch verieft“, so einleitend CSV-Fraktionspräsident Lucien Thiel in seiner Stellungnahme im Rahmen der parlamentarischen Debatte zur Lage der Nation.

So wird der von den „Finanzjongleuren“ ausgelöste Finanz-Gau neuerdings mit dem Begriff des „Schwarzen Schwan“ beschrieben. Ob die Schwanentheorie manches bewirkt, bleibt abzuwarten, doch die Krise hat ohne Zweifel einen Nach- und Umdenkprozess ausgelöst, der mittlerweile auf mehreren Ebenen – ökonomischer, politischer, sozialer und ökologischer Art erste Früchte trägt, so Lucien Thiel, der jedoch davor warnte, dass jetzt alles bereits im Lot ist, denn weitere Anzeichen für eine nächste Krise zeichnen sich ab. Stichworte sind hier u.a. die prekäre Situation am amerikanischen Wohnungsmarkt, die Konsequenzen der Katastrophe in Japan und die Entwicklungen am Energiemarkt.

Eng Brems fir d'Konjunktur

So stellte der CSV-Fraktionspräsident fest: „Dat alles wäert wuel kaum dozou bäidroen, datt mir eis schonns geschwënn op dee nächste Konjunkturboom freeë kënnen. Dat emsou méi, well fir d'éischt emol nach dee gehéierege Scholdebierg, deen d'Industriestaaten säit der Kris virun sech hirdrécken, ofgebaut muss gi éier erëm massiv an de Konsum an domatt an eng Relance investéiert ka ginn. An och dee momentanen Avantage vun de niddregen Zënstaunen, déi d'Economië befligelen, dierft net méi vu laanger Dauer sinn, well

d'Inflatioun erëm unzitt – 2,6% am März an der Eurozone – an dofir Zënssätz vun den Zentralbanken eropgeschrauwte musse ginn. Dat wär dann alt nach eng weider Brems fir d'Konjunktur.“

Géint Spekuléieren

In den weiteren Ausführungen beleuchtete der CSV-Deputierte den aktuellen Stellenwert der EU mit dem Blick auf die Situation der gemeinsamen Währung, „den Euro“ und meinte: „All de Messuren, déi um europäesche Plang ergraff gi, fir deenen EU-Staaten, déi an d'Rutsche gerode woren, ënnert d'Äerm ze gräifen, si gutt a néideg, well wann déi Länner faillite géingen, da géing och den Euro d'Baach eran – mat e sëllege Kollateralschied fir eis all.“

Der Idee eines Euro-Rettungsschirms und der möglichen Einführung einer neuen Steuer für die Banken stand Lucien Thiel positiv gegenüber. Delikate Fragen freilich, dennoch eine Notwendigkeit, wohl wissend allerdings auch, dass im fiskalischen Bereich die richtigen Weichen zu stellen sind, und zwar dort, wo in der Vergangenheit gesündigt wurde, beim Spekulieren.

Mam Schlawittchen huelen

Skeptisch, allerdings nicht negativ stand er der in Brüssel beschlossenen neuen Prozedur zur engeren Koordinierung der Haushalts-, Wirtschafts- und Sozialpolitik sowie dem damit verbundenen „Ausbau der haushaltspolitischen Überwachung“ gegenüber. Es wird sicherlich zu einem Mehraufwand und zu anderen Arbeitsmethoden führen, wobei letztenendes ein Mehr an Qualität das Ziel sein soll und muss.

So plädierte Fraktionschef Thiel dafür das nationale Parlament stärker in die EU-Entscheidungsprozesse einzubinden: „Mir müssen déi nei Méiglechkeet, déi eis do offéiert gëtt, maximal ausnotzen, wéi mir iwwerhaupt eis vill méi fréi an den EU-Entscheidungsprozess dranhänke mussen, wann mir nach e Wiertche matschwätze wëllen. Iwwerleeungen an d'Richtung vu

méi enger grousser Implikatioun an den EU-Entscheidungsprozess sinn amgaang. Et wier ze hoffen, datt mir eis net aus Oniwwerluechtheet oder awer aus Bequemlechkeet virun drécken, fir dës Opportunitéit mam Schlawittchen ze huelen.“

In den weiteren Ausführungen umschrieb der CSV-Sprecher mehrere für Luxemburg wichtige Bereiche, die es diesbezüglich zu beachten gilt, so u.a. im Bereich der Steuerpolitik und des Bankgeheimnis, wo nach wie vor ein gewisser Druck lastet. Auch andere anvisierte Harmonisierungsbestrebungen wie etwa die Berechnungsgrundlagen der Körperschaftssteuer oder der Betriebssteuer verlangen unsere permanente Aufmerksamkeit. Aus diesem Blickwinkel betrachtet ist der Einsatz für Wettbewerbsfähigkeit und Standortvorteile eine unablässige Aufgabe, der wir uns stellen müssen.

D'Leit net fir domm verkafen!

Wir sollen daher auch weiterhin den Blick auf die Entwicklung der Staatsfinanzen richten. Natürlich ist die Situation durch die Mehreinnahmen in Höhe von 990 Millionen Euro, die in die Staatskasse geflossen sind zu begrüßen. Doch angesichts eines Defizits von immerhin noch 1,3 Milliarden ist Euphorie fehl am Platz. Nach wie vor ist Vorsicht und weiterer Handlungsbedarf angebracht. Lucien Thiel unterstrich daher mit Nachdruck:

„Natierlech kann een sech driwwer freeën, datt d'Situatioun sech besser entwéckelt huet wéi erwaart. Mee dann bleift dach nach ëmmer d'Tatsaach, datt mir weiderhin an de rouden Zuelen kludderen an vläit nach net esou bal doeraus erauskommen dierften. De Schätzung vum Previsiounscomité zofolleg, deen de Finanzminister agesat huet fir mat wëssenschaftlecher Akribie – awer nach ëmmer ouni Garantie! – d'Zukunft virauszesoen, dierft och an der beschter Hypothese de Budgetequiliber bis un d'Enn vun der Legislatur net erreecht ginn, op d'mannst net wann mir eis weider virun inzisive Krisemesuren drécken sollten.“

Am Kloertext heescht dat, datt eis Staatsverschëldung weider klammen a bis 2014 de Rekordniveau vun iwwer 10 Milliarden erreche wäert. Dat heescht och, datt mir all Joer e puer honnert Milliounen un Scholdzënse opbréngen müssen, déi eis am Budget feele wäerten,



fir Sozialpolitik ze maachen a fir eis Infrastruktur auszebaue – vum Remboursement vun der Schold emol guer nët ze schwätzen.“

Noutwenneg Reformen

Aus all diesen Überlegungen drängt sich die Reform der Renten und Pensionen auf, nicht nur aus Finanzierungsgründen, sondern vor allem auch um Perspektiven für kommende Generationen nicht zu verspielen. Daher wird es zu einem wohl überlegten und durchdachten Pensionsreformkonzept kommen, so Lucien Thiel, der die Wohnungsmarktsituation als weitere Baustelle, die nach wie vor eine Priorität hat, bewertet. Auch die Reform im Bereich des öffentlichen Dienstes wird nicht der Reform willen gemacht. Es ist vielmehr, eine Reform, die sich aus Gründen der Konkurrenzfähigkeit und der Gerechtigkeit, aufdränge.

Natürlich gibt es noch Diskussionsbedarf in Detailfragen, doch die vorgegebenen Richtungen stimmen und sollen die Basis weiterführender Gespräche sein. Als weitere Herausforderung an Politik, Gesellschaft und Wirtschaft sieht der CSV-Fraktionspräsident die Beschäftigungslage, die Arbeitslosigkeit und die Bildungs- und Weiterbildungspolitik.

Wir bleiben gefordert an der Konsolidierung des Finanzplatzes zu arbeiten, die immer wieder mit neuen Produkten und Dienstlei-

stungen auftrumpfen muss, um der Konkurrenz zu widerstehen. Wir müssen unsere Wirtschaft mit Nachdruck diversifizieren, sei dies nun im hochtechnologischen Industriebereich, im Handwerk oder auch in den neuen immer noch aufstrebenden Wirtschaftsfelder wie der Telekommunikation, der Logistik, dem „Commerce électronique“, den grünen Technologien oder auch der Biomedizin.

Ein letzter Gedanke in der Rede von Lucien Thiel galt dem Zusammenspiel zwischen Wachstum und Wohlstand: „Wéi ee Wuesstem wëlle mir iwwerhaapt? Setze mir weider op eng kontinuierlech Croissance vum PIB mat allem wat do drun häng! Oder setze mir éischter op e qualitativt aplaz op e quantitativt Wuesstum! Et wier dofir net schlecht, wa mir eis och emol doriwwer Gedanken maa-che géifen, doriwwer, wéi esou e qualitativt Wuesstum ausgesi soll a wat een an d'Wee leede muss, fir dohinner ze kommen.“

Dat Ziel huet säit enger Zäit och schonns e Numm an et heescht „PIB du Bien-être“, a mengt en Räichtum, dee sech net nëmmen um reng Economeschen orientéiert, mee och dat nohaltegt Element an déi sozial Komponent mat abezitt.“

Die integrale Rede von Lucien Thiel finden die interessierten Leser unter www.csv.lu.

